

Eibar damaskinadugintza

Gaur bertan aurkeztuko da Eibarko Udaltzaren berrak damaskinadugintzari buruzko liburua.

Euskaldunok, zoriturrez, ahiak gande gure historiako inberezgari izan dituzten ekintza idatzi gabe uzten, gure kulturaren kaltean. Antzerako zerbait gertatuko orain gauden Eibarko damaskinadugintzaren ere eta tamalgaria izango zen joan zen mendebalde akenaldian eta oraingo honen lehen partean mundu guzian hain ospetu izatera heldu zen artegintzaren historia jaso gabe uztea. Hala gertatuko zen orainak biluzitate andana bati sortu ez balitz, eta beren arloan aipatu beharrekoa idurtzen zait Jose Zuloagaren izena, baina bereziki langintza horiaren hain prestak eskaini ziren Ramiro, Larrañaga plautziarra eta Pedro Zekala eibar-tarra. Talde horien abalegintza sortu bati damaskinadugintzaren historia eta bere teknika beretzko ez etik baita arte baliak ere biltzen dituen liburua ederra.

Lehenago bada Juan Garmendia Larrañaga idazleak idatziak horietan egin zuten lanitza bati, nazibait argitaratu dena. Ramiro izen biko egin gendete lanitza bati, Añamendi argitalariaren Diccionario Enciclopédico Vasco-nen zortzigarren tomoan argitaratu zena. Baina, gai honek, liburua bereziki bati eskatzen zuten, lehenago argintzaren Gregorio Mujikari egin zitzaizkion ez denagun gertatu. Mujikak, Monografía Histórica de la villa de Eibar (1910) deritzan liburaren hirugarren kapituluaren sartu zuten berrak argintzaren historia, XV. mendeko bukatzen errege Katolikoko Granadako gudarako eskatu zituzten sukako armetik hasten dena; baina orrialde bietan galduki gelditu zen (espabulatu batak). Ingenieria aldiakirakotik plautziarra izan ezik, eta armen historietan ez da aipatzen, Austriarren dinastia guzientzat argintzaren jarraitu bazen ere. Horregatik, historiagile gehienentzat, Plautziarra-Sorabize eta Eibarko argintzaren hirurehun urte geroagokoak da, Holako historia kaxkarrekin bizi gora oraindik.

Aurrezantzen, orain aurkezten den liburua honi esker, damaskinadugintzaren horrelakorik gertatu ez den uste osoan gaudete. Guinera, damaskinadugintza berak ere ez gaituzela engaitatu. Aldi berriko damaskinadugintza Eibarko bati da eta ez Damaskokoa, liburuan bertan ikus dezakeguz. Egiteko era Eusebio eta Plácidio Zuloagak amatu zuten, Drexten Damaskoko amak ikertzen eta mila frogaz egin ondoren. Horregatik, Eibarko damaskinadugintza, Sajonia edo Staffordshire-ko protezelanek Txinakengandik dauden baino urrituago aurkitu, ditugu. Izanek ez bati da egiten izana, eta alemanak eta ingelesak portzelanek baino loisa gutiagoa alortu, genezake euskaldunok urrez eta zilarrezko hornidura apainduta gozauk berrikotzen. Taknika berri bati zen Zuloagartek sortua eta gozauk berak ere gehienbat hemen amaituak ziren. Horren berri ematen du liburuari egin diotan hitzurrean.

Liburuaren lehen partean, R. Larrañagak damaskinadugintza eta bere aurretikokoa aztertzen ditu. Eibarko argintzaren hamartzortigarren mendean "atajua" ezagutzen zirenen ageriak ematen. Bigarren partean, damaskinadugintzaren historia sakon eta zehatz; bati agertzen du P. Zekalari, Aguirresarek hain ongi ateratuko argazkilar bidez hartzen dira Eibarko gozau ikusgarriak. Egia esan, kolorezko argazki eder horiek gube nekez ulertuzkoak zen argintzara horrek bere baitan daen balioa. Liburuak igarun herri den historia osatzen du. Berari esker, damaskinadugintzaren ez da gertatuko euskaldunon beste zenbait ekintzakin gertatu dena, behinik behin, hau ez da bukatzen agiri idatzi utzi gabe.

Langintza honen gutitza, suntsitza zoria arte, garaiz eguneko egungo arte gisari ez lotzea, eskulana eta urrea bera neurri kanto garentzeta eta ubar, izan dira kanarik nagusienak. Baina, beretziki, Zuloagartaren geroztik, behar zuten artezko apaingarrien aldatuzkat garen eta behar bezala eginen jakin ez delako. Azken baiten, eibartarrek egite onak izanaruen, ez dute amatu nondik eta nola jarraitu arte kultur sakon eta ikuspegi zabaleko falta izan zitelako.

Gure mende honen hasieratik dator politikoki gaineheraka. Arte erantsien hain jakitun zen Bitoriano Juaristi, esmalte kontuan hain lan handiak egin zituna, bereziki Aralarago errealtularen irkeetan, Eibartik ibili zen eta bere aburuetatik agertzen zaitu zen erroia aurkitu zuten. Costa de Plata deritzan eleberraren hogebatuzarren orrialdean idatzi ere bati. (Victor Iván izengoitzi argitaratu zuten Donostian 1928an). Eskola jakin baten eragina aurkitu zuten, baina gozauk gehiegi errepikatuz, egite bakoitzaren sortezko erregimenen falta ikusten zuten.

Eibarren, liburu argitaratzeaz batera patromato bati sortu da Museo bati egin nahirik, Museoan jarriko lirake gar egun biltu ahal diren damaskinadugintza lanak eta Armeria Eskolan dagoen arma zaharrena, herrian sakabanaturik aurkitzen diren beste zenbait urte gaurukin. Ahaldena gortetzat aparta, irakaskuntzarako eta ikerketarako zerbiteko erun Guinera, gordailu bati edukiko luke beste zenbait musoolan eta kolezio partikularretan diren, Eibarko gozau eta arma, behar bezala klaufikatze biltzeki egiteko. Inoiz ditseinu eskola bati jarzete ere oinarriko lutzaguko holako lan finak bilduko dituen museo eta horturako logunduz lezake gar bertan Eibarko Udaltzaren aurkezten den liburua honek.

Juan SAN MARTIN

Los vascos estamos habituados, lamentablemente, a no dejar memoria escrita de hechos y actividades de interés para nuestra historia en perjuicio de nuestra cultura. Un comportamiento análogo existía a punto de repetirse con los llamados "objetos de Eibar" que tanta fama alcanzaron a finales del siglo pasado y principios del presente, de no haber intervenido un grupo de personas impulsoras, entre los que cabe destacar a José Zuloaga, y contar con plumas muy dispuestas, como las de Ramiro Larrañaga y Pedro Celaya, que gracias a los mismos, el empeño se ha visto culminado con la obra El Damaskinadugintza en Eibar que recoge la historia y los aspectos técnicos y artísticos sobre el tema.

Un trabajo realizado por J. Garmendia Larrañaga, con un equipo que abarca otros temas locales, acabó malográndose, pero aún espero le llegue el turno para ver editado. Un trabajo más modesto es el publicado por R. Larrañaga y el que suscribe en el tomo octavo del Diccionario Enciclopédico Vasco de Añamendi. Pero el asunto requería una obra monográfica que precisamente ésta de ahora viene a cubrirnos ampliamente. En lo sucesivo servirá de base a cuantos deseen tratar sobre el damaskinadugintza de Eibar, que con sus particularidades técnicas sirvió para la ornamentación de los objetos.

Y para que el nombre no nos lleve a engaños, reitero el primer párrafo del prólogo que se me encomendó: "El damaskinadugintza puede resultar un nombre anacrónico e impropio para un producto cuya cuna, en su moderno concepto, fue Eibar y no Damasco. Queda bien claro que los "objetos de Eibar" tienen menos de Damasco que lo que puedan tener las porcelanas de Sajonia y Staffordshire de la de China. Los inventores o transformadores del sistema fueron afortunados en la investigación y puesta en práctica de una labor artesanal que dio vida esplendorosa a la villa armera eibarresa durante varios lustros. Pero no tuvieron acierto en la denominación: damaskinadugintza."

En la primera parte de la citada obra, R. Larrañaga trata del damaskinadugintza y sus antecedentes, para rememorar a los diversos procedimientos usados en la incrustación de oro y plata sobre el hierro, con noticias de la "atajua" en la armeria eibarresa en el siglo XVIII. P. Celaya, por su parte, se encarga de la historia del propio damaskinadugintza, aportando una documentación exhaustiva sobre la materia, en la segunda parte del libro.

En uno y en otro se perfilan las figuras de Eusebio y Plácidio Zuloaga, padre e hijo, como los grandes transformadores y creadores de una sólida escuela. Las fotografías a todo color, realizadas con material por Aguirresarobe, ilustran con profusión la selecta muestra de los objetos artísticos de Eibar, que ayudan a apreciar el valor de las obras. Cumpliendo, el libro, con la recopilación de una historia de un pasado próximo.

Sobre esta labor artística, hay que reconocer que no se supo transformar en su día, y que acaso aún lleguemos a tiempo porque las técnicas de ejecución persisten.

Justo cuando el damaskinadugintza de Eibar entraba en fase decadente, el Dr. Victoriano Juaristi, que era un experto en artes decorativas, nos dejó unas páginas bastante definitorias a comienzos de siglo, en aquella novela que bajo el seudónimo de Victor Iván tituló "Costa de Plata", en la que llega a decir: "Por entonces, el buen gusto estaba en decadencia en España, y el arte de Eibar no tenía estimación sino entre los extranjeros; aun éstos juzgaban que la producción era poco personal, demasiado industrializada; era en efecto, la obra de una escuela, pero que se limitaba a reproducir modelos, sin que el artista se atreviese a crear y ejecutar con libertad".

Aurreko artikuluan nioen bezala XIXgn. mende hasieran Arabak gizon ospetsu baten bisita izan zuten, arabarren artean egonaldi laburra egin bazuen ere. Guillermo Humboldt zen ibilbide hori eta berari esker Arabako orduko zenbait xehetasun ezagutzen dugu, Euskal Herrian zehar egindako bidaiari buruz Alemania kaleratutako liburuetan azaldu baitzuten. Gaurko honetan ebatzaten eta datu hoiak laburpen bati eman nahi nuke. XVIIIgn. gizaaldiaren bukaera eta XIXgn. hasierako urteetan probintzia zer aurki daitekeen ezagut dezagun.

Humboldt-én ustez Arabak ez du lurremaitza egokirik lortzen, eta askozak gehiago nierra dezakeela deritzake. Gari, zekale, garagar, olio, arto, orruari eta batez ere baha asko hasten dela dii praxiarak. 1.789ko lurremaitzari dagozkion honako datu hauek eskaintzen dituzte: garri = 490.219 Gaztelako anega (G.a.); garagar = 156.318 G.a.; olio = 76.908 G.a.; arto = 34.927 G.a.; zekale = 21.733 G.a. Gaztelako anegak 45 kilo inguru adierazten du. Ardoari begira, 8,3 milioi pegar lortu zen, pegarrik 16 liru deldutalirik.

Uztu haundietatik lor litekeela dio Humboldt-ek eta batez bestean hontan inaririk emateko probintziako biztanleen kopuruz balutzen da. RSVAP-ek Florida-bianko konteak agindua 1.786. an egindako zentsuan Arabak 70.710 biztanle duela irakur daiteke, emakumezkoak 35.638 deldutalirik. Zortzi urte beranduzago Lorenzo Prestamarero puntu honen gaineko beste azterketa bati egin zuten eta 78.381 biztanleren zenbakia ateratzen zen. Humboldt-ek berak ere beste kalkulua bati egiten du. Begira, barua-garaitan esmerkitik jan ahal izateko Gurutzadako Bulda izenekoa hartu behar zuten sazipi urietatik gorakok. 1.794. an 67.533 bulda hartu zen eta sazipi urtetara iristen ez zirenak kalkulatu arrenkiti erabilatuak birtaitek kontutuan izanik, Arabako biztanleen kopurua 80.000 baino gehiago direla baitzuten du Humboldt-ek. Nolanahi ere, XVIgn. mendeko datuekin alderatu populazioa ez dela gorantz joan esan daiteke.

Lurremaitza eta bitzilguren gai honen jarraituz, oso interesgarria da Humboldt-ek egiten duen irakina. Arabak bere produktioa gehitu ahal izateko, Gipuzkoa eta Bizkaia herrialdeek hari eskaini diezaioketen lan-eskua kontutan hartzeko dela deritzake praxiarari. Bi probintzia hauekati urtero migrapen bati ematen dela gogoratzen du, Espainia nahiz Ameriketara. Giza-jarri hori Arabarantz zuzenduko balitz euskaldunen zitu-beharra estalirik aukituko litzateke eta ez lukete esaterako Espainia aldera joan beharko heuren gordailuek beziteko. Ohiurra, eskubide eta hizkuntza berdinak dituzten gero normalizat jotzen du Humboldt-ek herrialde batenik besterako jende aldatzea. Baina eta zein ez? harritu egiten da politik. Constituzioak aldatzea hontan eragozpenik jarzen diola ezagutzen.

Le talde osatzen dute garai hartan Araba: Gasteiz, Agurain, Alala, Blasteri, Mendotza eta Zuia, eta probintzia berri,

Araba 1.800

52 anaiteretan dago zantuta. Urtean bider biltzen ziren diputatuak. Malatzen artean egonaldi laburra egin bazuen ere. Lehengoaz Hasilaren baitzarrean aukeratuak lekuak. Nobletariaren kopurua dirudienez jenda zehereana baina haundiguna zen urte haitan, noble izateko kaparetasuna frogatu ahal izateko adierazten deldutalirik. Gasteizko 1.791. ko Ordenantzen honela irakur dezakegu nobletariaren kontzeptuari buruz: "Ordenantzen la limpieza de sangre se aquella en que se justifique no tener el pretendiente, sus padres, abuelos y demás ascendientes raza, mancha ni dependencia alguna de judíos, moros, moriscos ni de otra mala secta reprobadura, ni que hayan sido penitenciados por el Santo Oficio de la Inquisición, por crimen de herejía u otro delito alguno, y que la Nobleza sea la que causa el derecho perfecto y completo de ella, como es la sangre y solar conocido, la de cosa juzgada que se origina de la executoria de hidalguía, y la que resulta de la legítima prescripción de dicha Nobleza, por haber estado el pretendiente, su padre y abuelo en posesión de su hidalguía de tanto tiempo antes, que memoria no haya en contrario".

Gaztea eta Euskal Herriaren arteko muga dago Araban eta bertan salerosketarako zerga edo aririk kobratzen ziren. Humboldt-ek azaltzen diguzte gaurako Gasteiz merkatariak aurrezantza hiri bati da, egoera honek dakarren aberastasunaz apaindurik. Berak dio: "nonahi ongiatuna nabari daiteke eta jaso beharri diren erakuntza batzu ikusten dira, hauen artekorik aipagarriena 1.891. an amaituak Merkatu Plata delarik". Probintziako urtean erregeari ordaintzen diota 1.359.094 erreale direla ezagutarazten digu. Hoetako 615.000 zerga zuzenak dira (gehiena apeztenak ordainduak); 209.676 buldatatik kobratutakoak eta 534.418 zerga ez zuzenen artean (gatz, txokolate, ardo, azukre... erosketak eta erregate-postak kontzeptuengatik). Humboldt-ek zirtaritzen duenez ez da hainbeste kororari pagatzen zaiona, aurreko mendeetakoarekin alderatuz gero.

Alemanak zenbait aholku ematen dio Gasteizera iristen den bidaiariari, eliz eta bilduma probintzetan aurki ditzaizkeen margoak ikus ditzan. Alameda markesaren etxean zen Tizianoren Magdalena bati izan ez zen gehien erakarri zena. Bestalde, RSVAP-én egoitzen aurkitzen ziren erromatarren garaiko zenbait inskribzioen aipatzen du Humboldt-ek.

Lerro gutxi hutian historialari zati labur bati ezagutaraz nahi izan du. Jantika, garai hontan hobeto ikasteko beste iturritarra jo beharko genuke. Baina ez da nere asmoa historia bera azaltzea izan. Historia gizon garantzatu baten nola azaltzen dugun jakinarazten izan du helburua. Humboldt-ek XIXgn. mende hasierako Araba bizi izan baitzuten.

Jose Mari VELEZ DE MENDIZABAL

Hoy —como ya estaba anunciado— propongo un viaje a través del tiempo y trasladarnos a finales del siglo XVIII y

comienzos del XIX. de la mano de Guillermo Humboldt, prestigioso viajero que visitó Alava en dos ocasiones, durante esa época, y nos ha dejado constancia escrita de sus impresiones sobre la provincia y capital.

Vale la pena resaltar la opinión que le mereció la poca productividad de las tierras alavas por falta de mano de obra. La cosecha de Castilla, el año 490.219 fanegas de 1.789 de 1.789 de 156.318; avena, 76.908; maíz, 34.927; centeno 21.733; vino, 8,3 millones de cántaras; se le antoja poco en su producción con lo que daría de sí si se pudiera contar con más labradores. Recuerda que tanto Guipúzcoa como Vizcaya son provincias excedentarias. Vaseyo sea provincias excedentarias. Tanto más de obra, dándose amablemente un número de emigrantes hacia España y América y proponiendo las autoridades dirigir esa emigración hacia tierras alavas. "La emigración sería sobre ambas provincias más provechosa que sobre Alava, por el menor costo de los viajes y no necesitarían después de Alava a regiones más alejadas. En este caso, con la creencia de idioma, costumbres, la igualdad de idioma, costumbres y costumbres, ninguna emigración se halla más fácilmente justificada por la naturaleza de las circunstancias. Tanto más extraño es que prescriban aquí oponga la comendación pública, facultades, que todos los señores estadistas con sentido patriótico no conseguido venen".

A comienzos de siglo XIX Alava debía contar —según delosco Humboldt— por el sistema de la Bala— con 80.000 habitantes. Se basa en el censo de conocer las Bulas de Cruzada que das en la provincia para obtener el miso para comer licitudes en el ayuno. A este número se le añadieron los correspondiente a nibak mercurio y otros, exentos de Bala y calculados matemáticamente. Las seis condalidades configurarían en aquellos años 1.359.094 reales por impuestos que tributaban a la corona por un total de 1.359.094 reales por impuestos que tributaban a la corona por un total de (la mayor parte proveniente de las Bulas, e impuestos indirectos como el de chocolate, sal, azúcar, etc.). Los reales de la provincia. Esta cifra es considerada como baja por Humboldt, al compararla con la de otras épocas pasadas.

Por su parte, define a Vitoria una ciudad de provincia floreciente en el comercio y actividad industrial. Menciona de los muchos y grandes edificios recién construidos, entre los que destaca la plaza del mercado que se inauguró en 1791. Para el viajero que quiere visitar la ciudad presenta una serie de atractivos, como son los conventos que pueden contemplarse en algunas colecciones particulares. Destaca Magdalena de Tiziano que estuvo en casa del marqués de Alameda. En mismo, resalta la Colegiata de San María y los restos del viejo castro de Sancho el Sabio.



JORNADAS SOBRE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

En San Sebastián: Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa. C/ Camino, 1.

Fechas: 3 y 4 de Diciembre, jueves y viernes, a partir de las 16,30 y 17,30 horas, respectivamente.

- Temas:
- El Comercio exterior España-CEE.
 - Comercio interior y distribución.
 - La política pesquera en la CEE.
 - Derecho de la competencia y ayudas estatales.
 - El estado actual de las negociaciones con la CEE.

Traducciones: Las distintas ponencias se desarrollarán en castellano o francés, contando con un servicio de traducción simultáneo.

Coloquio: Después de cada conferencia se abrirá un coloquio.

Información e Inscripciones: Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Aguirre Miramón, 2. Telf. 27 21 00.—Importe: 3.000 pts.